Fifth Principle of Surrender: Bhakti-Pratikūla-Bhāva Varjanāṅgīkāra Renunciation of Conduct Unfavorable to Pure Devotion - Four Songs -

(by Bhaktivinoda Ṭhākura from Śaraṇāgati)

Song 3 (1)

vişaya-vimūdha ār māyāvādī jan bhakti-śūnya dunhe prāna dhare akāraņ

1) One who is intoxicated by worldly affairs of sense gratification, as well as one who subscribes to impersonal philosophy, both maintain their lives uselessly, for they are devoid of devotion to You.

(2)

ei dui-sanga nātha! nā hoy āmār prārthanā koriye āmi caraņe tomār

2) I pray at Your lotus feet, O Lord, that I may be spared the company of these two kinds of people.

(3)

se duwera madhye vişayī tabu bhālo māyāvādī-saṅga nāhi māgi kono kālo

3) Yet of the two, the association of a worldly man is better. I never covet the company of a māyāvādī.

(4)

viṣayī-hṛdoya jabe sādhu-sanga pāy anāyāse labhe bhakti bhaktera kṛpāy

4) When by chance the hearts of worldly persons come into contact with Your saintly devotees, they easily attain devotion by the mercy of the devotees.

(5)

māyāvāda-doṣa jā'ra hṛdoye paśilo kutarke hṛdoya tā'ra vajra-sama bhelo

5) But the heart which is penetrated by the offensive influence of impersonal philosophy becomes hard as a thunderbolt by degraded sophistry.

(6)

bhaktira swarūpa, āra 'viṣaya', 'āśroy' māyāvādī 'anitya' boliyā saba koy 6) The māyāvādī declares that the true form of bhakti, its object (Śrī Kṛṣṇa), and its possessor (the devotee) are all transitory and thus illusory.

(7)

dhik tā'ra kṛṣṇa-sevā-śravana-kīrtan kṛṣṇa-aṅge vajra hāne tāhāra stavan

7) Fie on his pretense of so-called service to Kṛṣṇa! Fie on his pretense of engaging in so-called hearing and chanting of Kṛṣṇa's glories! His recitation of prayers strikes the body of Kṛṣṇa with blows more cruel than thunderbolts.

(8)

māyāvāda sama bhakti-pratikūla nāi ataeva māyāvādī-saṅga nāhi cāi

8) There is no philosophy in the world as antagonistic to devotional service as the impersonal māyāvāda philosophy. Therefore I do not ever desire the association of the māyāvādī.

(9)

bhakativinoda māyāvāda dūra kori vaiṣṇava-saṅgete baise nāmāśraya dhori'

9) Bhaktivinoda drives away the philosophy of impersonalism and sits safely in the society of Vaiṣṇavas under the shelter of Your holy name.